



DIRULAGUNTZAK 2024: 7.2. UDALERRIKO IKASTETXEETAN OSASUNA SUSTATZEKO GARATUTAKO PROIEKTUETARAKO DIRULAGUNTZAK” 2024-2025 IKASTURTEAN..

SUBVENCIONES 2024: 7.2. SUBVENCIONES A PROYECTOS DE PROMOCIÓN DE LA SALUD DESARROLLADOS EN CENTROS EDUCATIVOS DEL MUNICIPIO” PARA EL CURSO 2024-2025.

Espte. zk. / N. Exp.

Eskatzailea / Solicitante

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herría / Municipio
<input checked="" type="checkbox"/> Finkoa / Fijo	<input checked="" type="checkbox"/> Mugikorra / Móvil	<input checked="" type="checkbox"/> e-posta / e-mail	
Elkartearren izena / Nombre de la asociación		IFK / NIF	
Elkartearren helbidea / Dirección de la asociación		<input checked="" type="checkbox"/> e-posta / e-mail	<input checked="" type="checkbox"/> Finkoa / Fijo
<input type="radio"/> Euskara Ikastetxe publikoekin euskaraz izango da	<input type="radio"/> Ele bitan / Bilingüe	<input type="radio"/> Sexua / Sexo <input type="radio"/> Emakumea/Mujer <input type="radio"/> Gizona/Hombre <input type="radio"/> Ez-bitarra/No binario	Harreman modua / Modo de Relación <input type="radio"/> Paperean/Papel <input type="radio"/> Elektronikoa/Electr.
Diruz laguntzea nahi den jarduera/ Actividad para la que se solicita subvención			
Dirulaguntza ingresatu beharreko kontu korronte zkia. (IBAN 24 digitu) / N° de c/c en la que se ingresará la subvención (IBAN 24 dígitos)		<input type="text"/>	
Eskatzailea / Solicitante		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratutak direla.
 DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babesteaaren inguruan indarrean dauden arauetan jarraiki, hau adierazten diguzu: imprimaki horretan jasotako datuak egiaztau edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei konsulta eginda. Datuok Udalak tratatuko ditu bere eskudunten araberako eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrilat burutz. Informazio gehiagorako konsultatu gure pribatasun politika: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=EU06712216>. Era berean, jakinarazten digugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendu mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin baditzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmando, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.
PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=CA06712216>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb. / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.

Errenterian,

(e/a)n

Eskatzailea / El/la solicitante

DIRUZ LAGUNDU BEHARREKO PROGRAMARI DAGOZKIONEZ:		EN CUANTO AL PROGRAMA A SUBVENCIONAR:	
Gastuak - Kontzeptua	Zenbatekoa Importe	Gastos - Concepto	
GASTUAK GUZTIRA:		TOTAL GASTOS:	
Sarrerak- Kontzeptua:	Zenbatekoa Importe	Ingresos - Concepto:	
Programa burutzeko eskatzaileak egindako ekimenen bitartez jasotako diru-kopurua		Fondos para el programa recaudados por medio de acciones realizadas por la entidad solicitante	
Ekintzak finantzatzeko eskatzaileak berak jarritako baliabideak		Recursos aportados por la misma entidad solicitante para financiar las actividades	
Beste erakunde ofizialen dirulaguntzak (bere kasuan eskatutako dirulaguntzen erantzukizunpeko deklarazioa erantsi)		Subvenciones de otros organismos oficiales (en su caso adjuntar la declaración responsable de las solicitudes de subvención realizadas)	
Udalak emandako beste dirulaguntzarik		Otras subvenciones municipales	
Parte-hartzaileen kuotak		Cuotas de participantes	
Publizitatea (babesleak, publizitate estatikoa,...)		Publicidad (patrocinios, publicidad estática,...)	
SARRERAK GUZTIRA:		TOTAL INGRESOS:	
Aurkeztutako programaren aurrekontua GUZTIRA		Presupuesto TOTAL del programa presentado	
ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA		SUBVENCIÓN SOLICITADA	



Errenteriako Udala

EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNAREN IKUSPUNTUA NORAINO KONTUAN HARTZEN DEN PROIEKTUAN / GRADO DE INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN EL PROYECTO

IKASTETXEKO KARGUAK / CARGOS DEL CENTRO EDUCATIVO

KARGUA / CARGO	SEXUA / SEXO		
	Emakumezkoa / Mujer	Gizonezkoa / Hombre	Ez-bitarra / No binario
ZUZENDARIA/ DIRECTOR/A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ZUZENDARITZA BATZORDEA/ JUNTA DIRECTIVA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PROIEKTUARI BURUZKO DATUAK / DATOS DEL PROYECTO

Jardueran parte hartzen duen maila eta gela Curso y aula participante Onuraduna kopurua / Número de personas beneficiarias	<input type="checkbox"/>	Emakumezkoa / Mujer <input type="checkbox"/>
		Gizonezkoa / Hombre <input type="checkbox"/>
		Ez-bitarra / No binario <input type="checkbox"/>
Jardueran parte hartzen duen maila eta gela Curso y aula participante Onuraduna kopurua / Número de personas beneficiarias	<input type="checkbox"/>	Emakumezkoa / Mujer <input type="checkbox"/>
		Gizonezkoa / Hombre <input type="checkbox"/>
		Ez-bitarra / No binario <input type="checkbox"/>
Jardueran parte hartzen duen maila eta gela Curso y aula participante Onuraduna kopurua / Número de personas beneficiarias	<input type="checkbox"/>	Emakumezkoa / Mujer <input type="checkbox"/>
		Gizonezkoa / Hombre <input type="checkbox"/>
		Ez-bitarra / No binario <input type="checkbox"/>
Jarduerarako kontratatutako pertsona kopurua / Número de personas contratadas para la actividad	<input type="checkbox"/>	Emakumezkoa / Mujer <input type="checkbox"/>
		Gizonezkoa / Hombre <input type="checkbox"/>
		Ez-bitarra / No binario <input type="checkbox"/>

ERRENTERIAKO UDALEKO ALKATEA / EL/LA ALCALDE/SA DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA

Errenteriako Udala • IFK: P2007200E • Herriko Plaza, z/g – 20100 Errenteria • Tfnoa: 943 44 96 00 • 010 • zu@errenteria.eus • www.errenteria.eus

**GAIA AUKERATZEKO MOMENTUAN ETA EKINTZA GARATZERAKOAN KONTUAN IZAN DITUZUE
EMAKUME ETA GIZONEZKOEN ARTEAN DAUDEN DESBERDINTASUNAK ?** A LA HORA DE A LA HORA
DE LA ELECCIÓN DEL TEMA Y LA FORMA DE IMPARTIRLA SE HAN TENIDO EN CUENTA LAS
DESIGUALDADES EXISTENTES ENTRE HOMBRES Y MUJERES ?

Gaiaren aukeraketan / En la elección del tema	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
Azaldu Describir		
Gaiaren edukian/ En el contenido del tema	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
Azaldu Describir		
Azalpenetan eta erabilitako dinamiketan / En las explicaciones y las dinámicas utilizadas	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
Azaldu Describir		
Ebaluazioan / En la evaluación	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
Azaldu Describir		

**KULTUR ANIZTASUNAREN BEGIRADA TXERTATZEA / INCORPORACIÓN DE LA MIRADA DE LA
DIVERSIDAD CULTURAL**

Komunikazio estrategian/ En la estrategia de comunicación:	<p>Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar? *Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en el proyecto cómo se va a llevar a cabo</p>	<p>Adibidez / Por ejemplo:</p>
- Diruz lagunduko den programaren irudi grafikoetan edota material pedagogikoan kultura eta jatorri aniztasuna islatzen da. Ekintzak ahalbidetzen duen neurrian, kultura arteko adierazpenak txertatzen dira/ Se refleja la diversidad de orígenes y cultural en aquellos materiales gráficos y/o pedagógicos del programa a subvencionar. Siempre y cuando la actividad lo permita, se incorporan expresiones interculturales.	<input type="radio"/> BAI / Sí <input type="radio"/> EZ / No	Erabilitako argazki, marrazki edota kontzeptuetan aniztasuna erakusten da (pertsonen fenotipoak, irudi grafikoen estiloan, edukian, gidoian...) / En las fotos, dibujos o conceptos utilizados se plasma la diversidad (fenotipos en las personas, en el estilo de las ilustraciones, contenido, guion ...).
Parte-hartze estrategian / En la estrategia de participación:	<p>Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar? *Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en el proyecto cómo se va a llevar a cabo</p>	<p>Adibidez / Por ejemplo:</p>
- Egiten diren ekintzetan herrira iritsi berriak diren edo/eta bestelako jatorria dutenen parte-hartza sustatzen da / Se impulsa la participación de las personas recién llegadas al municipio, así como aquellas de orígenes diversos.	<input type="radio"/> BAI / Sí <input type="radio"/> EZ / No	Ikasle guztion parte-hartza sustatzen da, errealtitate anitza azaleraziz, ezaguera bultzatz eta kultur aniztasunaren errespetua indartuz./ Se promueve la participación de todos los alumnos y alumnas, la expresión de realidades diferentes, potenciando el conocimiento de la diversidad cultural y el respeto por las mismas.



HIZKUNTZA OFIZIALEN ERABILTZEKO AURREIKUSPENA / PREVISIÓN DEL USO DE LAS LENGUAS OFICIALES

Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkartea euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:

En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:

HIZKUNTZEN ERABILERA JARDUETA GAUZATZEAN USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA ACTIVIDAD		
	Idatzizko erabilera / Utilización escrita	Ahozko erabilera / Utilización oral
	Erabilitako materialean En el material utilizado	Azalpenetan Explicaciones
Euskaraz En euskera	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ele bietan Bilingüe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Dirulaguntza hau eskatzeko ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:

- a) NAN (eskaera norbanako batek egina bada) edo IFZ (eskaera erakunde publiko nahiz pribatu batek egina bada), baldin eta lehendik aurkeztu ez bada edo aldaketaren bat izan baldin badu.
- b) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korronte bat ireki duela egiaztatzeko, banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztagiria, baldin eta lehendik aurkeztu ez bada edo aldaketaren bat izan baldin badu.
- c) Diruz laguntzea nahi den proiektua, jarduera edo programa, erakunde eskatzailearen organo eskudunak onartua.
- d) Programa, ikastetxearen hezkuntza plangintzan barneratua dagoenaren eta aurreko urteetan edo ondorengo urteetako lanarekin lotura mantentzen duenaren justifikazioa.
- e) Programa garatzeko kanpoko talde baten beharra justifikatzea.
- f) Zein kurtsotan garatu nahi den eta aurreikusitako ikasle parte hartzaleen kopurua (sexuaren arabera).

El solicitante deberá presentar la siguiente documentación:

- a) DNI (si la solicitud es a título individual) o NIF (si la solicitud la presenta una asociación o entidad pública o privada), si no ha sido presentado con anterioridad o si ha habido alguna modificación.
- b) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante, si no ha sido presentado con anterioridad o si ha habido alguna modificación.
- c) Proyecto, actividad o programa que se pretende sea subvencionado aprobado por el órgano competente de la entidad solicitante.
- d) Justificación de la continuidad y/o complementación con los programas impartidos en cursos anteriores y/o posteriores.
- e) Justificación de la necesidad de contar con un equipo exterior para la impartición del mismo.
- f) Curso al que va dirigido y el nº previsto de alumnos y alumnas participantes (especificado por sexo).

Erreneriako Udalak , NISAE datuen bitartekaritza plataforma bidez, deialdian parte hartzeko ondoko datuak egiaztatuko ditu. Aurka eginet gero, deialdian eskatutako ziurtagiriak edo tituluak aurkeztu beharko ditu.

- **Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra - Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen konsulta**
- **Foru-ogasunak - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izatearen konsulta**

El Ayuntamiento de Erreneria verificará, a través de la plataforma de intermediación NISAE, los siguientes datos para tomar parte en la convocatoria. En caso de oposición se deberá aportar las certificaciones o títulos exigidos en la convocatoria.

- **Tesorería General de la Seguridad Social - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social**
- **Diputación Foral de Gipuzkoa - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias**

**EZ DUT BAIMENA EMATEN Erreneriako Udalak
beharrezkoak diren datuak konsultatu eta
egiazatzeko.**



ME OPONGO a que el Ayuntamiento de Erreneria consulte y verifique los datos necesarios..

Uko egitearen arrazoia:

Motivo de oposición:

Entitate eskatzaileak aitortzen du / La entidad solicitante declara que:

- 1) **Ordezkaten duen elkartea ez dagoela sartuta dirulaguntzak jasotzea aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua)** / La asociación a la que representa no está incursa en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
- 2) **Ordezkaten duen elkartea zerga-betebeharra, Gizarte Segurantzakoak eta Erreneriako Udalarenak egunean dituela.** / La asociación a la que representa está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Erreneria.
- 3) **Ordezkaten duen elkartea ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta.** / La asociación a la que representa no se halla incursa en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.
- 4) **Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoaren funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura** / Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.

5) Dirulaguntza jasotzen badu / En el supuesto de recibir la subvención:

5.1) **Konpromisoa hartzet du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Erreneriako Udalean dirulaguntzak ematea arautzeo udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko uztailaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zkduna.-)** / Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Erreneria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).

5.2) **Hitz ematen du inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabakitako irudietan, bermatuko dela emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabea** / Se compromete a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen en cumplimiento de la obligación prevista.

5.3) **Egitaraua gauzatzeko erantzukizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu** / Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que para resulten necesarias.



Errenteriako Udala

5.4) Egitarauaren garapenean gerta daitekeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere / Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.

Errenterian,

(e/a)n

Sinadura/firma:

Errenteriako Udalak jakinarazten dizu formulario honen bidez jasotako datu pertsonalak Udalaren titulartasuneko fitxategi automatizatu batean sartuko direla, eta Udalak erabiliko dituela indarreko araudian ezarritakoaren arabera (2016/679 EB Erregelamendua, apirilaren 27ko, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, pertsona fisikoaren datu pertsonalen tratamenduaren inguruko babesari buruzkoa, eta 5/2018 Lege Erregedekretua, uztailaren 27ko, Espainiako zuzenbidea Europar Batasunaren datuak babesteari buruzko araudira egokitzeko neurri urgenteei buruzkoa). Datuak eskuratu, zuzendu, ezeztatu eta aurkaratzeko eskubideak balia ditzakezu Errenteriako Udalari idatzi bat zuzenduta. El Ayuntamiento de Errenteria le informa de que sus datos personales obtenidos mediante este formulario van a ser incorporados en un fichero automatizado titularidad del Ayuntamiento, quien hará uso de ellos conforme a lo que establece la normativa vigente (Reglamento UE 2016/679, de 27 de abril, del Parlamento europeo y del Consejo, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y Real Decreto-ley 5/2018, de 27 de julio, de medidas urgentes para la adaptación del Derecho español a la normativa de la Unión Europea en materia de protección de datos). Puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante un escrito dirigido al Ayuntamiento de Errenteria.